

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 95 (1967-1968)  
**Heft:** 5-6

**Artikel:** Le théâtre patois triomphe en Gruyère  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234710>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Notre cliché :

*L'enquête  
au chalet...  
obligeamment prêté  
par la Tribune  
de Lausanne.*

## Le théâtre patois triomphe en Gruyère

Une fois de plus, le théâtre patois a triomphé à Sâles, village natal du chanoine Bovet, comme il avait triomphé d'ailleurs à Albeuve... Six salles combles, grâce à l'actif chœur mixte *La Concorde*, qui a monté une des dernières œuvres de l'abbé François-Xavier Brodard, de La Roche, intitulée *Nekoué l'a roba ?* (Qui a volé ?).

L'abbé Brodard a écrit déjà un bon nombre de pièces ; c'est un écrivain connu, authentique patoisant, qui sait les ressources linguistiques du gruyérien, son vocabulaire coloré à fond et peut ainsi faire dialoguer des acteurs du terroir avisés et bien mis en scène, avec un naturel qui touche et un jeu dramatique ou comique plein de trouvailles prêtes à franchir aisément la rampe.

Notons encore que le chœur mixte *La Concorde*, fort de cinquante chanteurs

dirigés par M. Jules Gisler, instituteur, intervient à plus d'une reprise par de beaux chants de Joseph Brodard et de Georges Aeby...

Un gros bravo pour cette belle réussite.

## On renâ dègremilyi

Trê tsahyà, ke fajan na batya, l'avan èthêrbalâ on valyin renâ. Ly an forâ chti l'inpèladjî rochè din le kôfre dè lou oto è chon jelâ prindre on vèro a la pinta. Kemin i fyêjî le kou dè midzouè, chon pâ chobrâ grantin a kortijâ la galéja some-lyère. In rêchalyin, chon jelâ fîri vé lou oto, po lou rindre konto che lou kapture îrè adî bin in djîthe. Ma, chon joû po tsère, kan chtache, k'îrè tyè on bokon intèthornâye, râhlyè fro de l'oto è vâné kontre na dzorèta. Ora, kordè, che vo pouédè !

*Kaisar.*